

Gmina Miasta Toruń - Straż Miejska w Toruniu
ul. Grudziądzka 157
87-100 Toruń
NIP: 879-000-10-14
Fax: (56) 6574200
e-mail: sm@um.torun.pl

Toruń, dnia 16.07.2024 r.

SM.KW.251.9.2024
L.dz. 2266

ZAPYTANIE CENOWE

Gmina Miasta Toruń – Straż Miejska w Toruniu zaprasza do złożenia oferty na usługę zaprojektowania i wykonania materiałów edukacyjnych w temacie „Świadomie pomagam zwierzętom”.

1. Wykaz asortymentu do wykonania:

L.p.	Asortyment	J.m.	Ilość
1	BALON z nadrukiem logo Patrolu EKO 1. balon kolor biały, nadruk w kolorze niebieskim 2. komplet obejmuje „koszyczek” + patyczek do mocowania 3. średnica balonu 30 cm 4. wykonanie balonów i dostarczenie ich do siedziby Zamawiającego	szt.	300
2	Notes z nadrukiem 1. ilość kartek - 50 2. wymiary 111mm x 89 mm, długość 10.8 3. zaprojektowanie i dostarczenie Zamawiającemu co najmniej 2 projektów, w terminie 7 dni od zawarcia umowy. Wymagania: nadruk: logo Patrolu Eko + napis „Świadomie pomagam zwierzętom – tel. 986” w 1 kolorze. Zamawiający w ciągu 3 dni roboczych wniesie uwagi lub powiadomi o braku uwag 4. na ostatniej stronie napis: „Sfinansowano ze środków budżetu obywatelskiego Miasta Toruń 2024” 5. wykonanie notesów po uwzględnieniu uwag z pkt 3 i dostarczenie ich do siedziby Zamawiającego	szt.	200
3	Ołówek drewniany z nadrukiem „Patrol EKO SM Toruń’ 1. ołówek kolor beżowy 2. nadruk w kolorze niebieskim „Patrol EKO SM Toruń” 3. wykonanie ołówek i dostarczenie ich do siedziby Zamawiającego	szt.	600

4	<p>Kubek ceramiczny: projekt + wykonanie.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. zaprojektowanie kubka w 1 kolorze, z logo Patrolu Eko i napisem „Świadomie pomagam zwierzętom – tel. 986” – logo i napis w 1 kolorze, odcinającym się od koloru kubka 2. opracowanie projektu graficznego i przedstawienie Zamawiającemu co najmniej 2 projektów kubka w terminie 7 dni od podpisania umowy. Zamawiający w ciągu 3 dni roboczych wniesie uwagi lub powiadomi o braku uwag 3. wykonanie kubków po uwzględnieniu uwag z pkt 2 i dostarczenie do siedziby Zamawiającego 	szt.	100
5	<p>Długopis: nadruk lub grawer</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. zaprojektowanie długopisów i dostarczenie Zamawiającemu co najmniej 2 projektów, w terminie 7 dni od zawarcia umowy. Wymagania: materiał ekologiczny (np. drewno, karton, korek), nadruk lub grawer: logo Patrolu Eko + napis „Świadomie pomagam zwierzętom – tel. 986” w 1 kolorze. Zamawiający w ciągu 3 dni roboczych wniesie uwagi lub powiadomi o braku uwag 2. wykonanie długopisów po uwzględnieniu uwag z pkt 2 i dostarczenie ich do siedziby Zamawiającego 	szt.	500
6	<p>Zakładki do książki</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. zaprojektowanie + wykonanie zakładki zawierającej logo Patrolu EKO oraz napis „Świadomie pomagam zwierzętom – tel. 986” 2. opracowanie projektu graficznego i przedstawienie Zamawiającemu co najmniej 2 projektów zakładki w terminie 7 dni od podpisania umowy. Zamawiający w ciągu 3 dni roboczych wniesie uwagi lub powiadomi o braku uwag 3. wykonanie zakładek po uwzględnieniu uwag z pkt 2 i dostarczenie do siedziby Zamawiającego 	szt.	500
7	<p>Broszura informacyjna „Jak pomagać zwierzętom, aby nie zaszkodzić”</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. zaprojektowanie okładki + wykonanie broszury: oprawionej w wybraną okładkę, zawartość broszury zgodnie z załączonym wzorem (załącznik nr 1) 2. opracowanie projektu graficznego okładki i przedstawienie Zamawiającemu co najmniej 2 projektów w terminie 7 dni od podpisania umowy. Zamawiający w ciągu 3 dni roboczych wniesie uwagi lub powiadomi o braku uwag 3. format A5 4. liczba stron 10 + okładka (łącznie 12 stron) 5. papier offsetowy 90g 6. na ostatniej stronie napis: „Sfinansowano ze środków budżetu obywatelskiego Miasta Toruń 2024” 7. wykonanie i dostarczenie do siedziby Zamawiającego 	szt.	1000

8	<p>Kolorowanka – zestaw kolorowanek o tematyce eko</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. zaprojektowanie okładki + wykonanie kolorowanki: oprawionej w wybrana okładkę, zawartość kolorowanki zgodnie z załączonymi wzorami (załącznik nr 2) 2. opracowanie projektu graficznego okładki i przedstawienie Zamawiającemu co najmniej 2 projektów w terminie 7 dni od podpisania umowy. Zamawiający w ciągu 3 dni roboczych wniesie uwagi lub powiadomi o braku uwag 3. format A5 4. liczba stron 10 + okładka - kolor (łącznie 12 stron) 5. papier offsetowy 90g 6. na ostatniej stronie napis: „Sfinansowano ze środków budżetu obywatelskiego Miasta Toruń 2024” 7. wykonanie i dostarczenie do siedziby Zamawiającego 	szt.	1000
9	<p>Magnes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. zaprojektowanie i dostarczenie Zamawiającemu co najmniej 2 projektów, w terminie 7 dni od zawarcia umowy. Wymagania: nadruk: logo Patrolu Eko + napis „Świadomie pomagam zwierzętom – tel. 986” w tym samym niebieskim kolorze na białym tle. Zamawiający w ciągu 3 dni roboczych wniesie uwagi lub powiadomi o braku uwag 2. rozmiar 5 x 5 cm 3. wykonanie magnesów i dostarczenie do siedziby Zamawiającego 	szt.	500

2. Źródło finansowania: dział 754 rozdział 75416 § 4300.
3. Niezależnie od terminów cząstkowych na etapie projektowania, ostateczny termin realizacji całego zamówienia: do 10.09.2024r.
4. Warunki płatności: 14 dni od dnia dostarczenia faktury VAT, pod bezusterkowym odbiorze przedmiotu umowy.
5. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych, na poszczególne asortymenty.
6. Kryterium oceny ofert:
- cena -100 %.
7. Miejsce i termin złożenia oferty:
Ofertę można złożyć:
1) w siedzibie Zamawiającego, w sekretariacie – pokój nr 31, I piętro do dnia 24.07.2024 r. do godz. 10⁰⁰ datę i godzinę wpływu oferty, pracownik sekretariatu odnotowuje na kopercie zawierającej ofertę.
2) na adres mailowy sm@um.torun.pl lub na skrzynkę ePUAP, w formie zaszyfrowanej.
Otwarcie złożonych ofert nastąpi w dniu 24.07.2024 r. o godz. 10³⁰.
8. Osobą upoważnioną do kontaktu z Wykonawcami jest pani Bożena Hoppe – tel. 508034508, możliwość kontaktu od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 – 15.00.
9. Wymagania i warunki Zamawiającego:
 - a) Zamawiający zastrzega sobie prawo do skontaktowania się z Wykonawcami w celu doprecyzowania ofert,
 - b) Z wyłonionym Wykonawcą zostanie zawarta pisemna umowa, na podstawie własnych wzorów umów stosowanych w Straży Miejskiej,

- c) Zamawiający zastrzega sobie prawo rezygnacji z zamówienia bez podania przyczyny,
 - d) Wykonawca może wprowadzić zmiany w złożonej ofercie lub ją wycofać, pod warunkiem, że uczyni to przed upływem terminu składania ofert. Zarówno zmiana jak i wycofanie oferty wymagają zachowania formy pisemnej,
 - e) oferty złożone po terminie nie zostaną rozpatrzone,
 - f) Wykonawcy uczestniczą w postępowaniu ofertowym na własny koszt, nie przysługują im żadne roszczenia z tytułu rezygnacji Zamawiającego z zamówienia,
 - g) Wykonawcy zostaną poinformowani o wynikach postępowania pisemnie (drogą elektroniczną),
 - h) Wykonawcy mogą zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści zapytania ofertowego drogą elektroniczną na adres e-mail: kwatermistrz@strazmiejska.torun.pl do dnia 22.07.2024 r.,
 - i) Ewentualne pytania dotyczące postępowania wraz z odpowiedziami Zamawiającego będą publikowane na BIP Zamawiającego.
10. Niniejsza oferta nie stanowi oferty w myśl art. 66 Kodeksu cywilnego, jak również nie jest ogłoszeniem w rozumieniu ustawy Prawo zamówień publicznych.
11. Zaproszenie nie jest postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego w rozumieniu przepisów Prawa zamówień publicznych oraz nie kształtuje zobowiązania Zamawiającego do przyjęcia którejkolwiek z ofert. Zamawiający zastrzega sobie prawo do rezygnacji z zamówienia bez wyboru którejkolwiek ze złożonych ofert.
12. Załączniki:
- wzór broszury – załącznik nr 1,
 - wzory do kolorowanki – załącznik nr 2,
 - oferta cenowa – załącznik nr 3,
 - wzór umowy – załącznik nr 4.

KLAUZULA INFORMACYJNA

Udzielanie zamówień publicznych

Na podstawie art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, (Dz. Urz. UE L 119 z 4 maja 2016 r., str. 1 oraz Dz. Urz. UE L 127 z 23 maja 2018 r., str. 2), zwanego jako „RODO” udostępniam klauzulę informacyjną.

Komendant Straży Miejskiej w Toruniu z siedzibą w Toruniu ul. Grudziądzka 157.
 Możecie Państwo się z nim kontaktować w następujący sposób:
 listownie na adres siedziby:
ul. Grudziądzka 157, 87-100 Toruń
 e-mail: sekretariat@strazmiejska.torun.pl
 telefonicznie **566574212**.

Do kontaktów w sprawie ochrony danych osobowych został także powołany inspektor ochrony danych, z którym możecie Państwo się z nim kontaktować wysyłając e-mail na adres iod@strazmiejska.torun.pl

1. Twoje dane osobowe przetwarzane będą na podstawie:
- 1) art. 6 ust. 1 lit b) i c), art. 9 ust. 2 lit. g) i art. 10 RODO, w celu realizacji obowiązku prawnego ciążącego na administratorze tj. udzielenia zamówienia publicznego, jak również w celu zawarcia umowy między zamawiającym a wykonawcą, której przedmiotem jest usługa, dostawa lub robota budowlana oraz jej realizacji (też umowa o podwykonawstwo), a także udokumentowania postępowania o udzielenie zamówienia publicznego i jego archiwizacji;

- 2) art. 6 ust. 1 lit a) RODO na podstawie zgody. Zgoda jest wymagana, gdy uprawnienie do przetwarzania danych osobowych nie wynika wprost z przepisów prawa, a przekażesz administratorowi z własnej inicjatywy więcej danych niż jest to konieczne dla załatwienia Twojej sprawy (tzw. działanie wyraźnie potwierdzające)
2. Twoje dane osobowe możemy ujawniać, przekazywać i udostępniać wyłącznie podmiotom uprawnionym na podstawie obowiązujących przepisów prawa są nimi m.in. osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja zamówienia publicznego, właściciele platformy zakupowej, na której prowadzone będzie postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego, podmioty świadczące usługi bankowe, telekomunikacyjne oraz inne podmioty, gdy wystąpią z takim żądaniem oczywiście w oparciu o stosowną podstawę prawną. Pracownikom oraz współpracownikom administratora.
Twoje dane osobowe możemy także przekazywać podmiotom, które przetwarzają je na zlecenie administratora tzw. podmiotom przetwarzającym, są nimi m.in. podmioty świadczące usługi informatyczne i inne jednakże przekazanie Twoich danych nastąpić może tylko wtedy, gdy zapewnią one odpowiednią ochronę Twoich praw.
3. Twoje dane osobowe przetwarzane będą do czasu istnienia podstawy do ich przetwarzania, w tym również przez okres przewidziany w przepisach dotyczących przechowywania i archiwizacji dokumentacji, i tak:
 - 1) przez okres 5 lat dla dokumentacji zamówień publicznych. Okres przechowywania liczony jest od 1 stycznia roku następnego od daty zakończenia sprawy;
 - 2) przez okres 10 lat dla umów cywilno-prawnych wraz z dokumentacją dotyczącą ich realizacji, niezależnie od trybu w jakim zostały zawarte. Okres przechowywania liczony jest od 1 stycznia roku następnego od daty zakończenia sprawy;
 - 3) w zakresie danych, gdzie wyraziłeś zgodę na ich przetwarzanie, do czasu cofnięcia zgody, nie dłużej jednak niż do czasu wskazanego w pkt 1.
4. W związku z przetwarzaniem danych osobowych przez administratora masz prawo do:
 - 1) dostępu do treści danych na podstawie art. 15 RODO;
 - 2) sprostowania lub uzupełnienia danych osobowych na podstawie art. 16 RODO;
 - 3) usunięcia danych, na podstawie art. 17 RODO, jeżeli:
 - a) wycofasz zgodę na przetwarzanie danych osobowych,
 - b) dane osobowe przestaną być niezbędne do celów, dla których zostały zebrane lub dla których były przetwarzane,
 - c) dane są przetwarzane niezgodnie z prawem.
 - 4) ograniczenia przetwarzania danych na podstawie art. 18 RODO;
 - 5) cofnięcia zgody w dowolnym momencie. Cofnięcie zgody nie wpływa na przetwarzanie danych dokonywane przez administratora przed jej cofnięciem.
5. Podanie Twoich danych:
 - 1) jest wymogiem ustawy na podstawie, której działa administrator związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego. Jeżeli odmówisz podania Twoich danych lub podasz nieprawidłowe dane, administrator nie będzie mógł zrealizować celu do jakiego zobowiązują go przepisy prawa;
 - 2) jest wymogiem umownym. Jeżeli nie podasz nam swoich danych osobowych nie będziemy mogli podpisać i realizować z Tobą umowy;
 - 3) jest dobrowolne w zakresie zgody, która może być cofnięta w dowolnym momencie.
6. Przysługuje Ci także skarga do organu nadzorczego - Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych - Warszawa ul. Stawki 2, gdy uznasz, iż przetwarzanie Twoich danych osobowych narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.

7. Dane nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym również w formie profilowania.
8. Administrator nie przekazuje danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowych.

Z-ca KOMENDANTA
STRAŻY MIEJSKIEJ

mgr Jarosław Paralusz

.....
(podpis osoby upoważnionej)

NACZELNIK
Wydziału Organizacyjnego

mgr Sławomir Śmigielski

Stawomir Śmigielski



SPOSÓB ZACHOWANIA SIĘ

Załącznik nr 1 do zapytania cenowego

**W PRZYPADKU
ODNALEZIENIA W MIEŚCIE
ZWIERZĘCIA
DZIKIEGO**

**Jak pomagać
zwierzętom, aby nie
zaszkodzić?**



SPÓSÓB ZACHOWANIA SIĘ W PRZYPADKU ODNALEZIENIA W MIEŚCIE ZWIERZĘCIA DZIKIEGO

W miastach systematycznie pojawiają się kolejne gatunki zwierząt dzikich.

Nasze spotkania mogą dotyczyć przedstawicieli zwierząt objętych ochroną gatunkową bądź nie objętych ochroną gatunkową.

Możemy znaleźć je na własnej posesji czy osiedlu mieszkaniowym, innym razem ranne po kolizji z jakimś obiektem bądź pojazdem.

W każdym przypadku powinniśmy szybko zareagować :
Dzwoniąc do Straży Miejskiej pod numer 986

- na miejsce zostanie skierowany Patrol Eko.

Dzwoniąc pod numer alarmowy 112, gdzie operator zawiadomi odpowiednio służby.



SPOSÓB ZACHOWANIA SIĘ W PRZYPADKU ODNALEZIENIA W MIEŚCIE ZWIERZĘCIA DZIKIEGO

Ptaka



NIE JEST RANNY

ZOSTAW

jeśli gniazdo znajduje się na łące lub na gałęziach.

Młode ptaki uczą się latać.

PODNIĘŚ

i włóż do gniazda, jeśli z niego wypadł.

NIE KARM!

ZADZWOŃ PO PATROL EKO

jeśli gniazdo jest zniszczone i zaczekaj na instrukcje.

JEST RANNY

ZADZWOŃ PO PATROL EKO

i czekaj na instrukcje.

NIE KARM!

986

Bezpłatny numer alarmowy



SPÓSÓB ZACHOWANIA SIĘ W PRZYPADKU ODNALEZIENIA W MIEŚCIE ZWIERZĘCIA DZIKIEGO

Ptaki

Co zrobić, gdy znajdziemy pisklę?

Upewnić się, czy ten ptak rzeczywiście wymaga naszej interwencji.

Bezwzględnie pomocy potrzebują:

bardzo młode pisklęta, pokryte tylko i wyłącznie puchem lub nagie, ptaki z widocznymi ranami lub po urazie, np. uderzyły w szybę lub inną przeszkodę, ptaki, które zostały zaatakowane przez koty, psy lub inne drapieżniki, nawet jeśli nie widzimy na nich żadnych ran.

Nie potrzebują pomocy, nie zabieramy:

- ✘ Starszych piskląt, które są już opierzone i wyglądają jak rodzice, tylko są mniejsze i mają krótszy ogon.
- ✘ Podlotów, które są żwawe, nie mają żadnych obrażeń i znajdują się na ziemi.

Pisklęta opuszczają gniazda zanim nauczą się latać.

Przez kilka tygodni są przez rodziców **KARMIONE, CHRONIONE I UCZONE JAK BYĆ DOROSŁYM.**

Takiego podlota najlepiej odłożyć na pobliski krzak lub drzewo w miejscu odnalezienia i obserwować z odległości czy pojawią się rodzice.

Nie jest prawdą, że dorosły ptak wyczuje zapach człowieka i odrzuci młode. Ptaki mają słaby węch i rozpoznają młode dzięki wzrokowi i słuchowi.

Upewnij się, czy ten ptak rzeczywiście wymaga naszej interwencji.

Jeśli po wstępnych oględzinach stwierdzimy, że ptak jest młodzieńkiem pisklakiem, jest chory lub ranny – należy się nim zająć.

- ZADZWOŃ 986 -



SPOSÓB ZACHOWANIA SIĘ W PRZYPADKU ODNALEZIENIA W MIEŚCIE ZWIERZĘCIA DZIKIEGO

Sarna



NIE JEST RANNA

ZOSTAW

jeśli ma centki – matka jest w pobliżu i wraca co 10-12 godzin, żeby nakarmić młode. Jeśli nie ma centek – zwierzę jest samodzielne i nie potrzebuje pomocy.

NIE KARM!

ZADZWOŃ PO PATROL EKO

jeśli uważasz, że zwierzę potrzebuje pomocy.

JEST RANNA

ZADZWOŃ PO PATROL EKO

i zaczekaj na instrukcje.

NIE KARM!

986

Bezpłatny numer alarmowy



SPOSÓB ZACHOWANIA SIĘ W PRZYPADKU ODNALEZIENIA W MIEŚCIE ZWIERZĘCIA DZIKIEGO

Sarna

- * Maj i czerwiec to czas, gdy na świat przychodzą małe sarenki, które przez okres 2 tygodni nie potrafią chodzić.
- * Sarny w trosce o bezpieczeństwo swoich młodych, pozostawiają je w zaroślach nawet do 12 godzin.
- * Młode mają maskujące ubarwienie i nie posiadają intensywnego zapachu, co chroni je przed naturalnymi wrogami.
- * Matki obserwują młode z dużej odległości i podchodzą wyłącznie na karmienie lub w celu odciążenia drapieżnika.
- * Gdy spotkasz małą sarenkę w zaroślach:
- * **NIE podchodź** - narażamy je na dodatkowy stres
- * **NIE dotykaj** - pozbawiamy je naturalnej ochrony bezwonności ich ciała dla drapieżników
- * **NIE zabieraj z lasu** - na oczach matki wyrządzamy jej wielką krzywdę.
- * **NIE karm** - młode sarenki potrzebują specjalnego preparatu mlekozastępczego, podając im krowie mleko doprowadzimy do ich śmierci.
- ZADZWOŃ 986 -
- * Każde zwierzę zabrane z lasu ma bardzo małe szanse na wychowanie wśród ludzi i powrót do natury.



SPOSÓB ZACHOWANIA SIĘ W PRZYPADKU ODNALEZIENIA W MIĘSCIE ZWIERZĘCIA DZIKIEGO

Zając



NIE JEST RANNY

ZOSTAW

i oddal się na bezpieczną odległość. Jeżeli matka poczuje obcy zapach, może odrzucić potomstwo.

NIE KARM!

ZADZWOŃ PO PATROL EKO

jeśli uważasz, że zwierzę potrzebuje pomocy.

JEST RANNY

ZADZWOŃ PO PATROL EKO

i zaczekaj na instrukcje.

NIE KARM!

986

Bezpłatny numer alarmowy



SPÓSÓB ZACHOWANIA SIĘ W PRZYPADKU ODNALEZIENIA W MIEŚCIE ZWIERZĘCIA DZIKIEGO

Zając

- × Małe zajączki pojawiają się na przełomie lutego i marca. Wyglądają jak małe kopie dorosłych zajęcy, gdyż rodzą się w pięknym futerku.
- × Matka rozmieszcza je po kryjówkach i przychodzi do nich osobno, aby je nakarmić. Robi to raz lub dwa razy dziennie.
- × Maluch po każdym karmieniu ma za zadanie cicho oczekiwać na mamę w swojej kryjówce.
- × Gdy znajdziemy małego zajączka w trawie, to nie znaczy, że jest porzucony lecz świetnie się ukrywa przed drapieżnikami i jest w pełni zdrowy.
- × Gdy spotkasz małego zająca w zaroślach:
- × **NIE podchodź** - narażamy je na dodatkowy stres.
- × **NIE dotykaj** - pozbawiamy je naturalnej ochrony bezwonności ich ciała dla drapieżników i matka odrzuci młode.
- × **NIE zabieraj z lasu** - odchowanie malucha jest trudne.
- × **NIE karm** - młode zajęce potrzebują specjalnego wysokokalorycznego preparatu mlekozastępczego, podając im krowie mleko doprowadzimy do ich śmierci.
- ×
- × Każde zwierzę zabrane z lasu ma **ZADZWOŃ** bardzo małe szanse na wychowanie wśród ludzi i powrót do natury.



SPÓSÓB ZACHOWANIA SIĘ W PRZYPADKU ODNALEZIENIA W MIĘSCIE ZWIERZĘCIA DZIKIEGO

SPÓSÓB ZACHOWANIA SIĘ

Gdy spotkasz małego zająca w zaroślach:

- × **NIE podchodź** - narażamy je na dodatkowy stres.
- × **NIE dotykaj** - pozbawiamy je naturalnej ochrony bezwonności ich ciała dla drapieżników i matka odrzuci młode.
- × **NIE zabieraj z lasu** - odchowanie malucha jest trudne.
- × **NIE karm** - młode zające potrzebują specjalnego wysokokalorycznego preparatu mlekozastępczego, podając im krowie mleko doprowadzimy do ich śmierci.

- **ZADZWOŃ 986** -

Każde zwierzę zabrane z lasu ma **bardzo** małe szanse na wychowanie wśród ludzi i powrót do natury.



SPÓSOB ZACHOWANIA SIĘ W PRZYPADKU ODNALEZIENIA W MIEŚCIE ZWIERZĘCIA DZIKIEGO

Jeż



NIE JEST RANNY

ZOSTAW

jeżeli znajduje się w parku, ogródku, terenie zielonym itp. Nie zabieraj do domu!

Jeż dorosły – to może być matka, która karmi młode, zaś mały jeżyk na nią czeka.

PODNIĘŚ

jeżeli znajduje się w miejscu niebezpiecznym np. ulica, parking podziemny czy świetlik. **Włóż do kartonu i użyj rękawiczek.**

NIE KARM!

PRZENIEŚ

jeża w bezpieczne miejsce (krzewy, zarośla) w okolicy odnalezienia.

ZABEZPIECZ

jeżeli zbliża się zima, a jeż jest bardzo mały.

ZADZWOŃ PO PATROL EKO

jeżeli uważasz, że zwierzę potrzebuje pomocy.

JEST RANNY

ZADZWOŃ PO PATROL EKO

i zaczekaj na instrukcje.

NIE KARM!

986

Bezpłatny numer alarmowy



SPOSÓB ZACHOWANIA SIĘ W PRZYPADKU ODNALEZIENIA W MIEŚCIE ZWIERZĘCIA DZIKIEGO

Jeż

- × Młode jeże przychodzą na świat w lipcu i sierpniu. Karmione są mlekiem matki do 6-tego tygodnia, ale 4 tygodniowe jeżyki zaczynają opuszczać gniazdo.
- × Matka do gniazda pokarmu nie znosi, a ojciec nie uczestniczy w wychowywaniu potomstwa.
- × Głównym pokarmem jeży są chrząszcze i ich larwy, ślimaki, dżdżownice, stonki, pająki i wbrew ogólnej opinii nie jedzą jabłek bo są mięsożercami.

Kiedy zabezpieczyć jeża?

gdy jeżyki są osierocone, łyse, wyziębione i znajdują się poza gniazdem
gdy przed nadejściem zimy nie osiągnęły wagi 700 gramów, albo biegają podczas mrozu i śniegu
gdy są chore i okaleczone

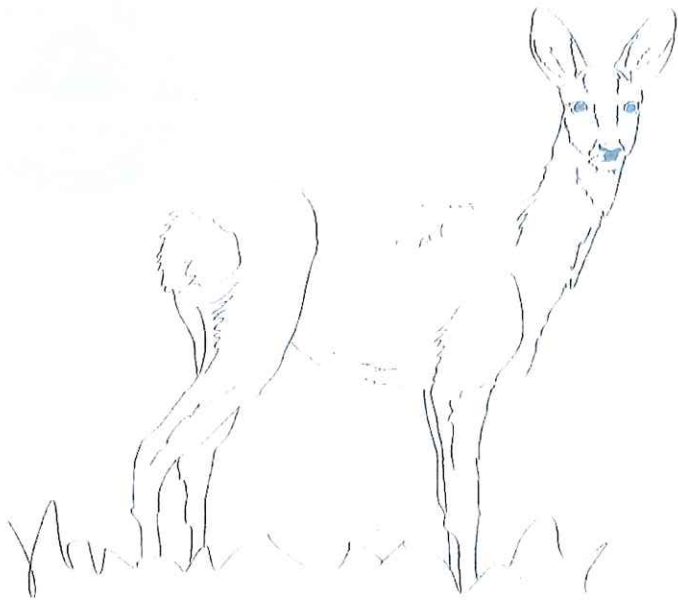
**Obowiązuje zasada 3xC - CICHO, CIEPŁO, CIEMNO
NIE KARMIMY! NIE POIMY!**

ZDROWY- ZOSTAW	CHORY- ZABEZPIECZ
Okrągła sylwetka	Długa i szczupła sylwetka
Brak zapadniętych boków	Zapadnięte boki
Brak ran i śladów krwi	Widoczne rany i krew
Brak widocznych larw much	Widoczne larwy much
Szybko i sprawnie zwija się w kulkę	Nie zwija się w kulkę
Porusza się szybko i sprawnie	Porusza się wolno i przewraca
Brak wypływu z nosa	Widoczny ropny wypływ z nosa
Oczy świecące i czyste	Oczy zaropiate



opracowanie mgr inż. Agnieszka Witkowska

Druk sfinansowany ze środków Budżetu Obywatelskiego Torunia 2024r.



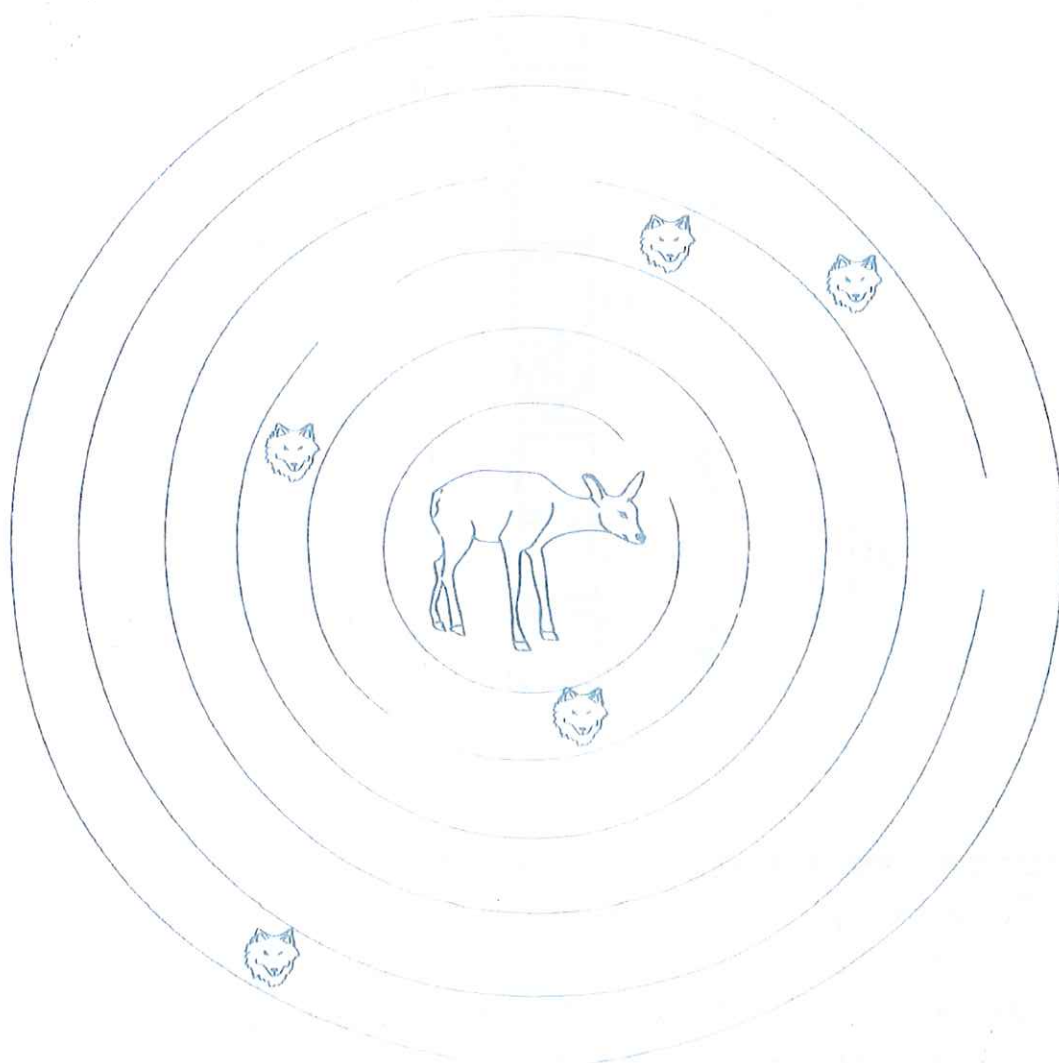
Nowo narodzone młode sarny
nie mają żadnego zapachu,
nie przyciągają w ten sposób uwagi drapieżników.
Matki obserwują młode z bezpiecznej odległości
- podchodzą tylko na porę karmienia.



Po niebieskich prążkach na skrzydłach sójki,
można rozpoznać jej wiek.
Im jest ich więcej tym starszy
jest ptak.

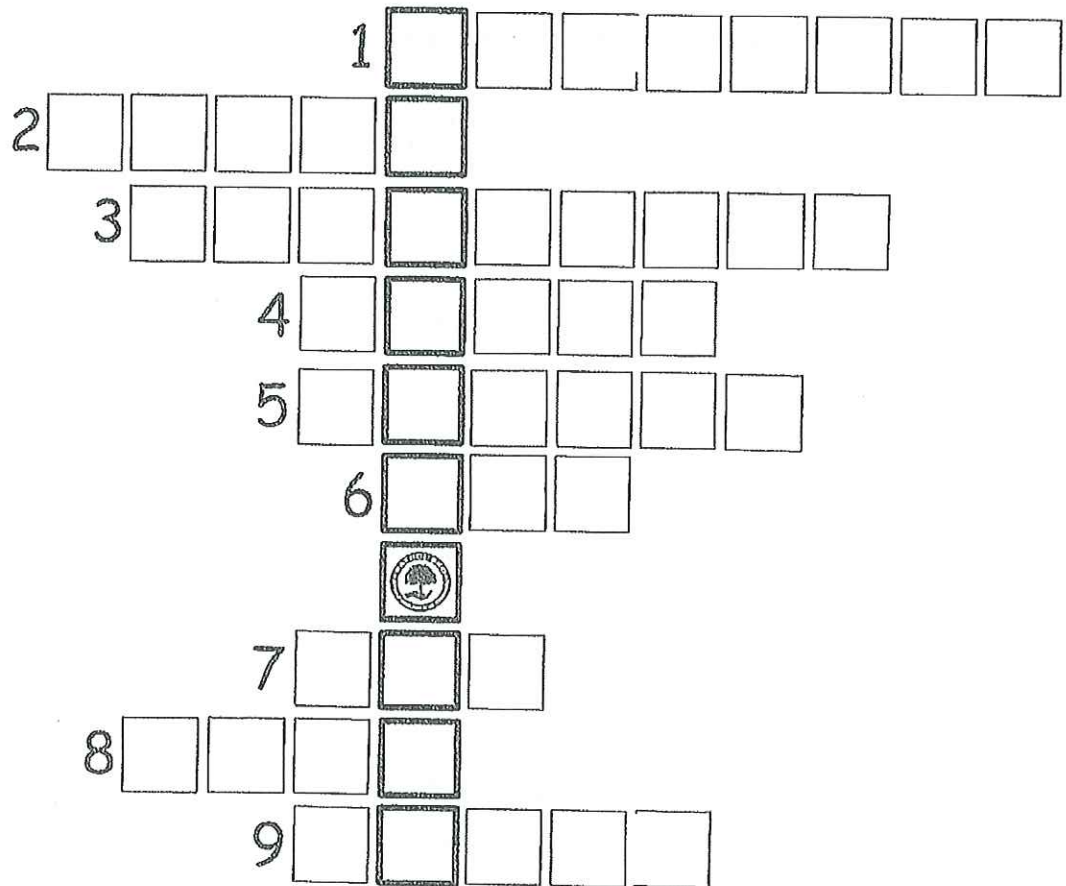


WSKAŹ MAŁEJ SARNIE DROGĘ DO MAMY,
UWAŻAJĄC NA WILKA!





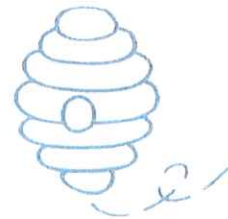
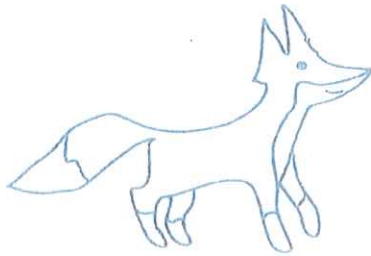
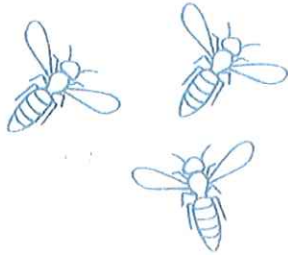
Rozwiąż krzyżówkę



- 1) Do ula pyłek zbierające, brzęczą na łące?
- 2) Za morze wybrać się nie może?
- 3) Nocą po niebie lata, postrach budzi- mitem jest że we włosy wpada?
- 4) Do błyskotek słabość ma, biało-czarne pióra prezentuje,
gdy swój długi ogon prostuje?
- 5) Biało-czarny ptak, co czerwone nogi ma?
- 6) Do kurnika pierwszy, rudy ogon najpiękniejszy?
- 7) Kolców cały grzbiet, w liściach chowa się?
- 8) Gdy w lesie spotkasz go, na drzewo szybko wskocz!
- 9) Ziarno zjada, starówkę zdoła- może być miejski lub pocztowy?



Połącz zwierzęta z ich naturalnym środowiskiem.





ROZWIĄŻ REBUSY I ODGADNIJ HASŁA



eisk



b



ż



ó



n

hasło: _____



e

elnia



k



t

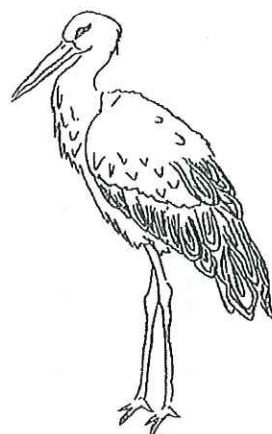
hasło: _____

Sprawdź, jakim zwierzętom pomaga patrol eko

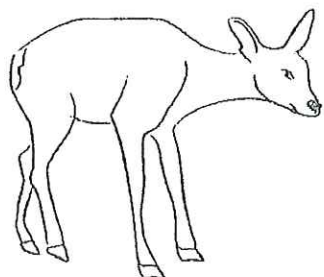
WRÓBEL
GOŁĄB
BOCIAN
SZPAK
SOWA
JEŻ
ZAJĄC

SARNA
DZIĘCIOŁ
KUNA
WIEWIÓRKA
SROKA
PAPUGA
KACZKA

MEWA
GIL
SIKORKA
MAZUREK
JERZYK
DZIK



A	O	W	Z	B	M	R	E	C	D	R	Y	M
W	P	A	P	U	G	A	D	B	K	U	N	A
I	U	G	T	S	R	O	K	A	G	T	S	Z
E	L	W	O	O	K	L	P	A	I	Z	O	U
W	N	J	F	W	R	Ó	B	E	L	A	S	R
I	M	E	W	A	Z	B	A	J	K	J	A	E
Ó	A	Ż	B	C	G	O	Ł	Ą	B	Ą	R	K
R	T	L	H	K	A	C	Z	K	A	C	N	C
K	D	Z	I	Ę	C	I	O	Ł	X	P	A	D
A	Z	U	S	Z	P	A	K	C	P	A	S	A
L	I	F	W	R	O	N	J	E	R	Z	Y	K
E	K	I	S	I	K	O	R	K	A	I	G	O



Sprawdź, jakim zwierzętom pomaga
patrol eko

P	A	J	A	K	I	N	M	Ł	O	Ś	A	K
R	Ó	P	Ł	A	S	I	C	A	M	Z	F	U
P	U	B	D	U	D	E	K	Ł	L	S	K	K
S	W	O	H	J	I	T	Ł	B	I	N	O	U
Z	A	R	P	Y	X	O	L	X	S	E	S	Ł
C	Ż	S	I	E	R	P	Ó	W	K	A	Z	K
Z	Ó	U	E	A	Y	E	S	Ł	U	K	W	A
O	W	K	S	B	G	R	Z	Y	W	A	C	Z
Ł	A	B	Ę	D	Ż	Z	M	C	Ż	C	W	O
Y	E	F	S	Ł	O	W	I	K	Ó	A	H	K
J	H	C	O	M	Y	S	Z	O	Ł	Ó	W	O
M	P	A	B	A	Ż	A	N	T	W	F	G	T

DUDEK
ŁABĘDŹ
KUKUŁKA
MYSZOŁÓW
PIES
KOT
LIS

BORSUK
ŻÓŁW
WAŻ
ŁASICA
PSZCZOŁY
KOS
SŁOWIK

NIETOPERZ
PAJĄK
ŁOŚ
SIERPÓWKA
GRZYWACZ
BAŻANT





Z podanych liter, ułóż nazwy ptaków
zamieszkujących w Polsce.



ZIĘCOŁDI

WKIŁOS

SKRAIOK

MZUAKRE

LÓWRBE

KUKR

KWAKA

ASOW

ANROW

WEAM

ŁBDAĘŻ

AZKAKC

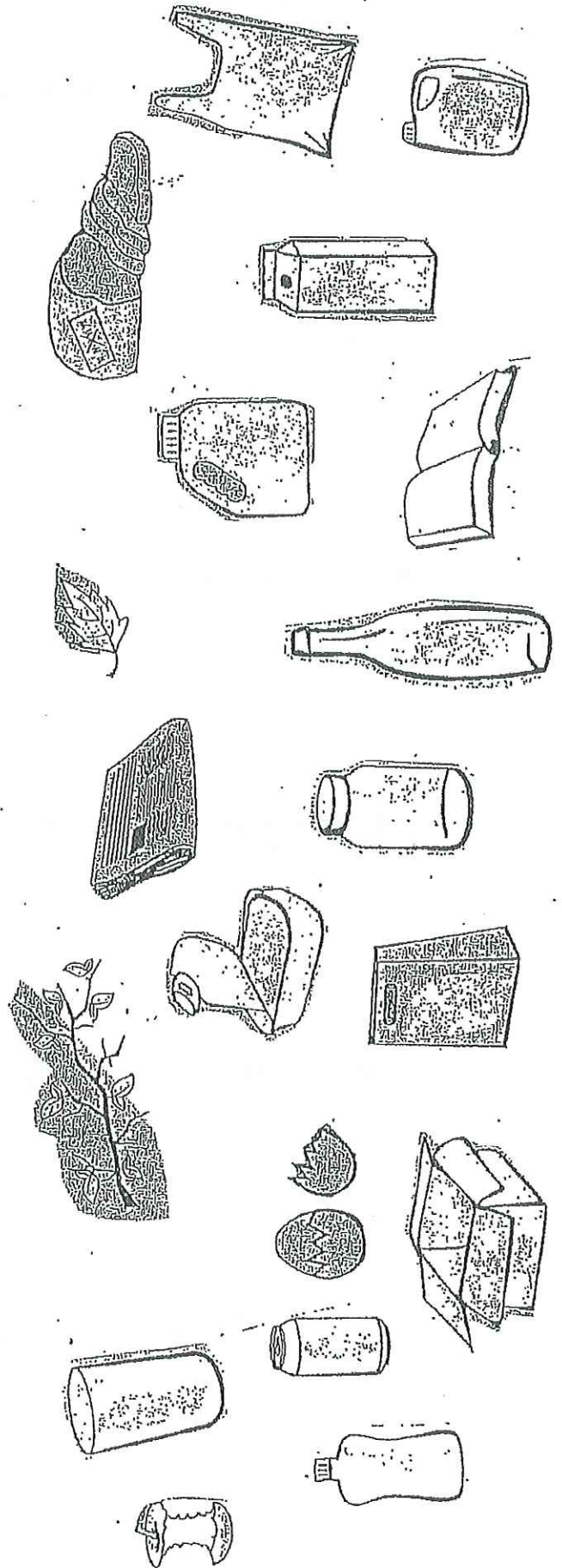
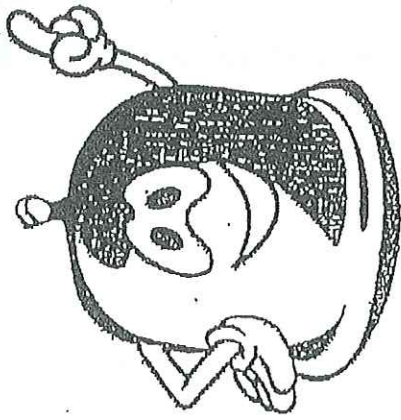
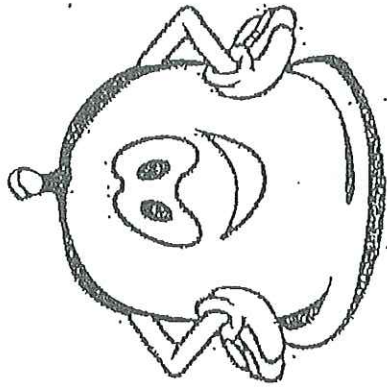
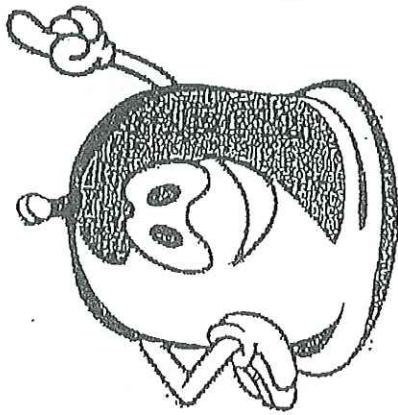
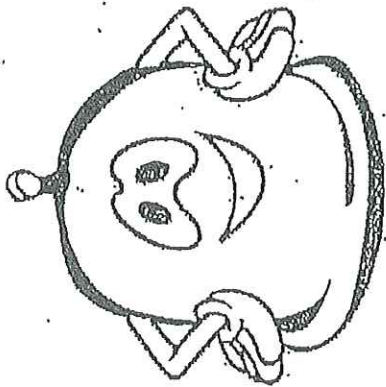
ZASPK

ILG

UTŁASUKP



Segreguj odpady do odpowiednich pojemników



OFERTA CENOWA

L.p.	Asortyment	J.m.	Ilość
1	BALON z nadrukiem logo Patrolu EKO 1) balon kolor biały, nadruk w kolorze niebieskim 2) komplet obejmuje „koszyczek” + patyczek do mocowania 3) średnica balonu 30 cm 4) wykonanie balonów i dostarczenie ich do siedziby Zamawiającego	szt.	300
2	Notes z nadrukiem 1. ilość kartek - 50 2. wymiary 111mm x 89 mm, długość 10.8 3. zaprojektowanie i dostarczenie Zamawiającemu co najmniej 2 projektów, w terminie 7 dni od zawarcia umowy. Wymagania: nadruk: logo Patrolu Eko + napis „Świadomie pomagam zwierzętom – tel. 986” w 1 kolorze. Zamawiający w ciągu 3 dni roboczych wniesie uwagi lub powiadomi o braku uwag 4. na ostatniej stronie napis: „Sfinansowano ze środków budżetu obywatelskiego Miasta Toruń 2024” 5. wykonanie notesów po uwzględnieniu uwag z pkt 3 i dostarczenie ich do siedziby Zamawiającego	szt.	200
3	Ołówek drewniany z nadrukiem „Patrol EKO SM Toruń’ 1. ołówek kolor beżowy 2. nadruk w kolorze niebieskim „Patrol EKO SM Toruń” 3. wykonanie ołówków i dostarczenie ich do siedziby Zamawiającego	szt.	600

4	<p>Kubek ceramiczny: projekt + wykonanie.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. zaprojektowanie kubka w 1 kolorze, z logo Patrolu Eko i napisem „Świadomie pomagam zwierzętom – tel. 986” – logo i napis w 1 kolorze, odcinającym się od koloru kubka 2. opracowanie projektu graficznego i przedstawienie Zamawiającemu co najmniej 2 projektów kubka w terminie 7 dni od podpisania umowy. Zamawiający w ciągu 3 dni roboczych wniesie uwagi lub powiadomi o braku uwag 3. wykonanie kubków po uwzględnieniu uwag z pkt 2 i dostarczenie do siedziby Zamawiającego 	szt.	100
5	<p>Długopis: nadruk lub grawer</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. zaprojektowanie długopisów i dostarczenie Zamawiającemu co najmniej 2 projektów, w terminie 7 dni od zawarcia umowy. Wymagania: materiał ekologiczny (np. drewno, karton, korek), nadruk lub grawer: logo Patrolu Eko + napis „Świadomie pomagam zwierzętom – tel. 986” w 1 kolorze. Zamawiający w ciągu 3 dni roboczych wniesie uwagi lub powiadomi o braku uwag 2. wykonanie długopisów po uwzględnieniu uwag z pkt 2 i dostarczenie ich do siedziby Zamawiającego 	szt.	500
6	<p>Zakładki do książki</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. zaprojektowanie + wykonanie zakładki zawierającej logo Patrolu EKO oraz napis „Świadomie pomagam zwierzętom – tel. 986” 2. opracowanie projektu graficznego i przedstawienie Zamawiającemu co najmniej 2 projektów zakładki w terminie 7 dni od podpisania umowy. Zamawiający w ciągu 3 dni roboczych wniesie uwagi lub powiadomi o braku uwag 3. wykonanie zakładek po uwzględnieniu uwag z pkt 2 i dostarczenie do siedziby Zamawiającego 	szt.	500
7	<p>Broszura informacyjna „Jak pomagać zwierzętom, aby nie zaszkodzić”</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. zaprojektowanie okładki + wykonanie broszury: oprawionej w wybraną okładkę, zawartość broszury zgodnie z załączonym wzorem (załącznik nr 1) 2. opracowanie projektu graficznego okładki i przedstawienie Zamawiającemu co najmniej 2 projektów w terminie 7 dni od podpisania umowy. Zamawiający w ciągu 3 dni roboczych wniesie uwagi lub powiadomi o braku uwag 3. format A5 4. liczba stron 10 + okładka (łącznie 12 stron) 5. papier offsetowy 90g 	szt.	1000

	<p>6. na ostatniej stronie napis: „Sfinansowano ze środków budżetu obywatelskiego Miasta Toruń 2024”</p> <p>7. wykonanie i dostarczenie do siedziby Zamawiającego</p>		
8	<p>Kolorowanka – zestaw kolorowanek o tematyce eko</p> <ol style="list-style-type: none"> zaprojektowanie okładki + wykonanie kolorowanki: oprawionej w wybrana okładkę, zawartość kolorowanki zgodnie z załączonymi wzorami (załącznik nr 2) opracowanie projektu graficznego okładki i przestawienie Zamawiającemu co najmniej 2 projektów w terminie 7 dni od podpisania umowy. Zamawiający w ciągu 3 dni roboczych wniesie uwagi lub powiadomi o braku uwag format A5 liczba stron 10 + okładka - kolor (łącznie 12 stron) papier offsetowy 90g na ostatniej stronie napis: „Sfinansowano ze środków budżetu obywatelskiego Miasta Toruń 2024” wykonanie i dostarczenie do siedziby Zamawiającego 	szt.	1000
9	<p>Magnes:</p> <ol style="list-style-type: none"> zaprojektowanie i dostarczenie Zamawiającemu co najmniej 2 projektów, w terminie 7 dni od zawarcia umowy. Wymagania: nadruk: logo Patrolu Eko + napis „Świadomie pomagam zwierzętom – tel. 986” w tym samym niebieskim kolorze na białym tle. Zamawiający w ciągu 3 dni roboczych wniesie uwagi lub powiadomi o braku uwag rozmiar 5 x 5 cm wykonanie magnesów i dostarczenie do siedziby Zamawiającego 	szt.	500

Całkowita wartość zamówienia.....(netto).....(brutto).

.....
Podpis Wykonawcy

Z-ca KOMENDANTA
STRAŻY MIEJSKIEJ


mgr Jarosław Paralusz



UMOWA

Zawarta w Toruniu dnia pomiędzy:

Gminą Miasta Toruń – Strażą Miejską w Toruniu

z siedzibą przy ul. Grudziądzkiej 157, 87-100 Toruń,
 reprezentowaną przez:

Mirosława Bartulewicz – Komendanta Straży Miejskiej

zwaną dalej **Zamawiającym**,

a

....., z siedzibą przy ul. w, wpisaną do, nr REGON:, nr NIP:

.....,

reprezentowaną przez:

.....

zwanym dalej **Wykonawcą**,

zwanym dalej Stronami,

§ 1

- Umowa zostaje zawarta z Wykonawcą, którego oferta została wybrana w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego w trybie zapytania o cenę na zaprojektowanie i wykonanie materiałów edukacyjnych w temacie „Świadomie pomagam zwierzętom” dla Straży Miejskiej w Toruniu, dalej zwanego „przedmiotem umowy”, „zamówieniem”.
- Przedmiot umowy jest opisany w treści zapytania cenowego, niniejszej umowie oraz złożonej ofercie, stanowiących integralną część umowy.

§ 2

- Dostarczone wyroby muszą być nowe, dostarczone w wymaganej ilości i spełniające pozostałe wymagania, Wykonawca gwarantuje należyłą jakość wyrobów zapewniającą wykorzystanie ich zgodnie z przeznaczeniem.
- Wykonawca, zgodnie ze swoją ofertą pozostającą w dokumentacji zapytania ofertowego, zobowiązuje się do dostawy do siedziby Zamawiającego określonych poniżej wyrobów :

L.p.	Nazwa urządzenia (grupa zamówieniowa)	ilość
1	Balon z nadrukiem logo Patrolu EKO	300
2	Notes z nadrukiem	200
3	Olówek drewniany z nadrukiem „Patrol EKO SM Toruń”	600
4.	Kubek ceramiczny + wykonanie	100
5.	Długopis: nadruk lub grawer	500
6.	Zakładki do książki	500
7.	Broszura informacyjna „Jak pomagać zwierzętom, aby nie zaszkodzić”	1000
8.	Kolorowanka – zestaw kolorowanek o tematyce eko	1000
9.	Magnes	500

§ 3

1. Wykonawca zrealizuje przedmiot umowy w terminie do dnia **10.09.2024 r.**
2. O gotowości do dostarczenia przedmiotu umowy Wykonawca powiadomi Zamawiającego na piśmie przesłanym pocztą na adres siedziby Straży Miejskiej w Toruniu lub drogą mailową na adres e-mail: **sm@um.torun.pl** , a Zamawiający wyznaczy termin odbioru w ciągu 2 najbliższych dni roboczych (od poniedziałku do piątku). Dostarczenie wyrobów stanowiących przedmiot umowy: na koszt Wykonawcy.
3. Miejsce odbioru przedmiotu umowy: siedziba Zamawiającego przy ul. Grudziądzkiej 157 w Toruniu.
4. Protokół bezusterkowego odbioru zostanie sporządzony w 2 egzemplarzach, każdy na prawach oryginału, po jednym dla każdej ze Stron i zostanie podpisany przez przedstawicieli Stron.
5. W przypadku stwierdzenia podczas odbioru przedmiotu umowy usterek, Wykonawca zobowiązuje się do ich niezwłocznego usunięcia lub wymiany przedmiotu na nowy, wolny od usterek.
6. W przypadku gdy Wykonawca nie jest w stanie niezwłocznie usunąć usterek, o których mowa w ust. 8 odbiór zostaje przerwany. Po usunięciu usterek dalszy tok postępowania realizowany jest zgodnie z ust. 3-7.

§ 4

1. Wynagrodzenie Wykonawcy za wykonanie przedmiotu umowy wynosi zł (słownie: ... złotych) netto.
2. Wartość brutto przedmiotu umowy wynosi zł (słownie:..... złotych) i obejmuje wartość netto powiększoną o podatek od towarów i usług (VAT) w wysokości 23%.
3. Rozliczenie za wykonanie przedmiotu zamówienia nastąpi na podstawie wystawionej przez Wykonawcę faktury VAT, z następującym opisem nabywcy:

Nabywca: Gmina Miasta Toruń
ul. Wały Gen. Sikorskiego 8, 87-100 Toruń
NIP: 879-000-10-14

Odbiorca: Straż Miejska w Toruniu
ul. Grudziądzka 157, 87-100 Toruń

4. Podstawą do wystawienia faktury jest bezusterkowy protokół odbioru potwierdzający odbiór przedmiotu umowy.
5. Należności wynikające z faktury zostaną zapłacone przelewem na konto Wykonawcy wskazane w fakturze w ciągu 14 dni od dostarczenia przez Wykonawcę faktury VAT.
6. Przyjmuje się, że dniem zapłaty jest dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.

§ 5

1. Na dostarczone wyroby Wykonawca udziela rękojmi na okres 24 miesięcy, licząc od daty podpisania bezusterkowego protokołu, o którym mowa w § 3 ust. 4.
2. Realizacja praw i obowiązków wynikających z udzielonej rękojmi będzie dokonywana zgodnie z zapisami zawartymi w niniejszej umowie.
3. W razie stwierdzenia wad/ usterek w okresie rękojmi, Zamawiający zgłosi je Wykonawcy pod wskazane przez Wykonawcę: numer telefonu lub adres e-mail przy czym zgłoszenie telefoniczne musi zostać potwierdzone w formie pisemnej (mailem). Zgłoszenie wady/ usterki, przesłane pod wskazany przez Wykonawcę adres e-mail uważane będzie za skutecznie doręczone pod warunkiem, że Wykonawca niezwłocznie potwierdzi, że zgłoszenie otrzymał lub korespondencja zawierająca przedmiotowe zgłoszenie została wysłana na adres Wykonawcy przesyłką poleconą, nadana najpóźniej następnego dnia roboczego.

4. Termin usunięcia wady/usterki – 14 dni od otrzymania produktu objętego reklamacją.
5. Jeżeli usunięcie wady/usterki nie będzie technicznie możliwe do wykonania w terminie ustalonym w ust. 5, Strony ustalą termin naprawy, obiektywnie możliwy do realizacji i potwierdzą uzgodnienie mailowo, na adresy kontaktowe wskazane w § 8 ust.2.
6. W przypadku nie usunięcia wad w ustalonym terminie, Zamawiający może:
 - naliczyć karę umowną zgodnie z § 6 ust.1 pkt 2 umowy.

§ 6

1. Zamawiający może żądać od Wykonawcy kar umownych za:
 - 1) zwłokę w wykonaniu przedmiotu umowy w stosunku do terminu określonego w § 3 ust. 1 umowy, w wysokości 1 % wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust.2 za każdy dzień zwłoki;
 - 2) odstąpienie od całości lub niewykonanej części umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy, w wysokości 10 % wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust.2 umowy.
2. Wykonawca może żądać od Zamawiającego kary umownej za odstąpienie od umowy z przyczyn, za które odpowiada Zamawiający w wysokości 10 % wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust.2 umowy.
3. Termin zapłaty kary umownej – 14 dni od daty otrzymania noty obciążeniowej.
4. Strony zastrzegają sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego, na zasadach ogólnych.

§ 7

1. Oprócz przypadków wymienionych w przepisach Kodeksu cywilnego, Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy lub jej niewykonanej części w sytuacji:
 - 1) gdy Wykonawca nie rozpoczął realizacji przedmiotu zamówienia bez uzasadnionych przyczyn i stan ten trwa dłużej niż 14 dni pomimo pisemnego wezwania przez Zamawiającego złożonego na piśmie;
 - 2) gdy Wykonawca przerwał realizację przedmiotu zamówienia bez uzasadnienia i przerwa ta trwa dłużej, niż 14 dni, pomimo wezwania przez Zamawiającego złożonego na piśmie.
2. Zmiana umowy (aneks) oraz oświadczenie o odstąpieniu od umowy powinno nastąpić na piśmie, pod rygorem nieważności. Oświadczenie o odstąpieniu musi wskazywać przyczynę odstąpienia.
3. W razie odstąpienia z powodu okoliczności wskazanych w ust. 1 niniejszego paragrafu, strony umowy przyjmują, że odstąpienie nastąpiło z powodu okoliczności, za które odpowiada Wykonawca.

§ 8

1. Wszelkie oświadczenia, uzgodnienia, powiadomienia, żądania stron będą sporządzone w języku polskim i doręczone listem poleconym, kurierem lub osobiście na podane poniżej adresy:
 - 1) dla Wykonawcy:
 -
 - adres:
 - 2) dla Zamawiającego:
 - Straż Miejska w Toruniu**
 - adres: **87 – 100 Toruń, ul. Grudziądzka 157;**
- z zastrzeżeniem ust. 2.
2. Zamawiający może także doręczać oświadczenia, uzgodnienia, powiadomienia na adres e-mail Wykonawcy (kontakt telefoniczny:, tel.), ze skutkiem na dzień wysłania poczty, e-maila przez Zamawiającego pod warunkiem, że Wykonawca niezwłocznie potwierdzi, że oświadczenie, powiadomienie otrzymał lub korespondencja zawierająca przedmiotowe

oświadczenie, powiadomienie została wysłana na adres Wykonawcy przesyłką poleconą, nadaną najpóźniej następnego dnia roboczego.

3. Wykonawca może zawiadomić o gotowości do odbioru, w sposób określony w § 3 ust. 2 umowy, przy czym warunkiem uznania zawiadomienia za doręczone jest potwierdzenie przez Zamawiającego drogą mailową, że w/w zawiadomienie otrzymał.
4. Strony umowy zobowiązane są do zawiadomienia na piśmie drugiej strony umowy o zmianie adresu wskazanego w ust. 1. W przypadku niepoinformowania, korespondencję przesłaną pod adres z ust. 1 uważa się za skutecznie dostarczoną, z upływem terminu wskazanego przez doręczyciela w zawiadomieniu jako termin odbioru awizowanej przesyłki.
5. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.
6. Sędem właściwym do rozpoznawania sporów wynikłych w związku z realizacją niniejszej umowy są sądy powszechne właściwe dla siedziby Zamawiającego.
7. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.
8. Załączniki do umowy, stanowiące jej integralną część stanowią: zapytanie cenowe oraz oferta Wykonawcy.

Za WYKONAWCĘ:

Za ZAMAWIAJĄCEGO:

Z-ca KOMENDANTA
STRAŻY MIEJSKIEJ

mgr Jarosław Paroluz

Hopp

Nie wagi ze zastrzeżeń
pod wzgł. ...
RADCA PR. ...
Jolanta Zagórska
Tr- 535

NACZELNIK
Wydziału Organizacyjnego
mgr Sławomir Śmigielski